

章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	名稱 Designação	金額 Importância
05	04	00	00	13	經常開支 Despesas correntes 備用金撥款 Dotação provisional	\$927,593.53

二零零二年四月二十六日於消防局福利會行政委員會——主席：消防總監 馬耀榮——副主席：副消防總監 化先達——第一秘書：一等區長 蔡惠濠——第二秘書：一等區長 傅文佳——委員：財政局代表 何燕梅

Conselho Administrativo da Obra Social do Corpo de Bombeiros, aos 26 de Abril de 2002. — O Presidente, *Ma Io Weng*, chefe-mor. — O Vice-Presidente, *Eurico Lopes Fazenda*, chefe-mor adjunto. — O Primeiro-Secretário, *Choi Wai Hou*, chefe de 1.ª — O Segundo-Secretário, *Fu Man Kai*, chefe de 1.ª — O Vogal, *Ho In Mui*, representante dos Serviços de Finanças.

第 129/2002 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第 85/84/M 號法令第十條的規定，作出本批示。

一、在澳門理工學院範圍內，設立屬項目組性質的人力資源統籌研究中心。

二、人力資源統籌研究中心的宗旨是在公共行政人力資源領域內進行策略性的研究工作。

三、該人力資源統籌研究中心作為一項目組，預計期限為二年，可續期。

四、人力資源統籌研究中心由協調員領導，該協調員以定期委任方式由監督機關委任，其薪俸點相應於十二月二十一日第 86/89/M 號法令附件 1 表 1 薪俸表中的 900 點。

五、人力資源統籌研究中心的設施、運作費用由澳門理工學院的預算承擔，該學院還提供必要的技術、行政支援。

六、本批示自公佈翌日起生效。

二零零二年五月三十一日

行政長官 何厚鏞

第 130/2002 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 129/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

1. É criado, no âmbito do Instituto Politécnico de Macau, o Centro de Estudos e Planeamento de Recursos Humanos, com a natureza de equipa de projecto.

2. O Centro de Estudos e Planeamento de Recursos Humanos tem como objectivo criar referenciais de informação estratégica para a área de recursos humanos da função pública.

3. O Centro de Estudos e Planeamento de Recursos Humanos, enquanto equipa de projecto, tem a duração, prorrogável, de dois anos.

4. O Centro de Estudos e Planeamento de Recursos Humanos é orientado por um coordenador, nomeado em comissão de serviço por despacho da tutela, sendo remunerado segundo o índice 900 da tabela indiciária constante do mapa 1, do anexo I ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Os encargos decorrentes da instalação e funcionamento do Centro de Estudos e Planeamento de Recursos Humanos são suportados pelo orçamento do Instituto Politécnico de Macau, que lhe assegura o apoio técnico-administrativo necessário.

6. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

31 de Maio de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wa*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 130/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

核准民航局二零零二年財政年度之第一補充預算，金額為澳門幣4,908,275.81（肆佰玖拾萬捌仟貳佰柒拾伍元捌角壹分整），該預算為本批示之組成部份。

二零零二年六月四日

行政長官 何厚鏞

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Autoridade de Aviação Civil, relativo ao ano económico de 2002, no montante de 4.908.275,81 (quatro milhões, novecentas e oito mil, duzentas e setenta e cinco patacas e oitenta e um avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

4 de Junho de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

二零零二年第一補充預算
1.º orçamento suplementar para 2002

帳目編號 Código da conta	項目 Rubricas	二零零二年 預算金額 Valor orçamentado 2002	在核算結餘後 的增加款項 Reforço após apuramento de saldo	現有金額 Valor actual
	收入 Proveitos			
7419	上年度營業結餘之轉入 Saldo transitado do ano anterior	6,000,000.00	4,908,275.81	10,908,275.81
	儲備 Reservas			
582	其他儲備 Outras reservas	0.00	4,908,275.81	4,908,275.81

二零零二年四月二十九日於民航局行政委員會——主席：博樂克——正選委員：陳穎雄，夏利樂（財政局代表）

O Conselho Administrativo da Autoridade de Aviação Civil, aos 29 de Abril de 2002. — O Presidente, *Rui Alfredo Balacó Moreira*. — Os Vogais Efectivos, *Chan Weng Hong* — *Rui Pedro P. do Amaral* (Representante da DSF).

第 131/2002 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准環境委員會二零零二年財政年度之第一補充預算，金額為澳門幣2,050,030.32（貳佰零伍萬零叁拾元叁角貳分整），該預算為本批示之組成部份。

二零零二年六月五日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Conselho do Ambiente, relativo ao ano económico de 2002, no montante de 2.050.030,32 (dois milhões, cinquenta mil e trinta patacas e trinta e dois avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

5 de Junho de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.